



COLENZO, MISS

A. 61/43/14-15

in those days. Nommo was defeated in spite of Di's assistance. Pakalway then ran off to Duzge <sup>his brother</sup> (of Matkany section) who at once gave his allegiance to Pakalway. Duzge was of Nommo's section but he threw up the Ntoleni faction as stated. The fighting ended in P.'s getting the better of it.

The mtetwa did not fight after this for from Entumeni the tribe went off home-wards. Nommo then went off to Duzge <sup>where he died</sup> there. He did not return to Brwabe.

6/143/14-15

15.10.04  
 (14) Saw Miss Colenso today, tells following:  
 → Tshaka was one day seated in his hut. It was the duty of one of his many girls or women to make the fire, but although there were many in the hut the one whose duty it was to make the fire was absent. T. then said, "make up the fire". No one moved. "Don't you hear me?" he said to those seated in the hut.

15 usequwe <sup>nyanga</sup> = refers to courses (woman's) Nongalaza ka Nondela <sup>wase manyandwini kw'Brwabe</sup>  
 And still no one stirred. "And what do you think I had ~~to do~~ did?" ~~asked~~ said Tshaka when telling the story to others? "I had to get up and make the fire myself!"

Miss C. heard the above from William Ngidi who knew Tshaka's affairs well. Many papers, books were burnt in the Shukanyini (Bishop's stove fire).

16.10.04

Memei says.

I know of the following re Tshaka:

When he was hlobongasing with a sweetheart of his he ~~would~~ once called his inekhe Nongalaza ka Nondela, of the Manyandwini section of the Brwabe tribe to take and light an ubaga <sup>over him</sup>, as he did so! This was not done for fear of mitisising, for girls that mita'd were killed.

Tshaka once directed that a pregnant woman should be cut open in order that he should see how a child lay in the womb.